



Guovdageainnu suohkan

Kautokeino kommune

KONTRAKT - NORDSAMISK FJERNUNDERVISNING SKOLEÅRET 2023/24.

Det inngås kontrakt mellom _____ kommune og Kautokeino kommune om kjøp av nordsamisk fjernundervisning for grunnskole elever.

| | |
|---|--|
| Skole: | |
| Kontaktperson ved skolen Epost og tlf nr : | |
| Skolens adresse: | |

| | | | |
|--|---------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Skoleåret | 2023/24 | Oppstart dato; | |
| Innvilges (elev): | | | |
| Års trinn: | | | |
| Årstimer til opplæring i nordsamisk: | | | |
| Nordsamisk som 1, 2 eller 3 Språk (kryss av nivå) | Nivå: 1.språk Morsmål: | Nivå: 2.Språk Sidemål: | Nivå: 3.Språk Fremmedspråk: |
| Hospitering (Kryss av) | Begge: | Høst: | Vår: |
| Ikke hospitering (Kryss av) | | | |

Timeplan for elev/elevene settes opp etter Kautokeino kommunes fjernundervisning senterets skolerute.

Hospitering: Skolen, i samråd med foreldre/elev, bestemmer om eleven deltar på hospitering. Om det er krysset av i kontrakten for 1 eller 2 hospiteringer er dette bindende, skolen må dekke disse utgiftene selv om eleven ikke deltar på hospiteringene. Timer ved hospitering kan ikke tas i etterkant.

Refusjonskrav: Refusjonskrav på 990,- Kr per time ettersendes to ganger pr skoleår. (hvert halvår) i henhold til Kautokeino kommunes gebyrhefte 2023.

Oppsigelse av kontrakt: Det er 3 måneders oppsigelse av kontrakt. Skole/kommune betaler fra første time som eleven har fått tildelt startdato for undervisningen.

FAKTURAMOTTAKER

| | | |
|--|--|---------|
| Kommune: | | Org.nr: |
| Adresse: | | |
| | | |
| EHF faktura | | |
| Merkes med | | |
| Annet: | | |
| Kopi av brev på fakturering adresseres til : | | |

Partene bekrefter kontrakten:

Kautokeino kommune, / 2023

_____kommune, / 2023

Bodil Utsi Vars**Kommunalleder for Kultur og oppvekst.****Kommunalleder/enhetsleder/skole/rektor**

Foreldre /foresatte**Kontaktinformasjon:** Kommunalleder Bodil Utsi Vars, fagansvarlig for fjernundervisningen.**Kontrakt sendes til** : Kautokeino kommune postmottak ; e-post@kautokeino.kommune.no

merk med fjernundervisningssenter -Nordsamisk fjernundervisning

Kopi; Fjernundervisningssenteret ved virksomhetsleder for språk og kulturkaren.proksi@kautokeino.kommune.no



Guovdageainnu suohkan

Kautokeino kommune

KONTRAKT - NORDSAMISK FJERNUNDERVISNING SKOLEÅRET 2023/24.

Partenes ansvarsområder i henhold til kontrakten

Tildeling av årstimer for elev/elevene

Statsforvalteren i Troms og Finnmark tildeler timer til nordamisk fjernundervisning.

<https://www.statsforvalteren.no/nb/troms-finnmark/barnehage-opplaring/samisk-opplaring/>

Årstimer: Nordsamisk

1.språk 1.-4. trinn: 160 årstimer, 5.-7. trinn: 104 årstimer, 8.-10.trinn: 94 årstimer.

2/3.Språk 1-4 trinn :87 årstimer, 5-7.trinn: 87 årstimer, 8-10.trinn; 76 årstimer.

Opprettelse av kontrakt med tilbyder av nordsamisk fjernundervisning

Kontrakt om fjernundervisning i nordsamisk lages mellom tilbyder Kautokeino kommunes fjernundervisningscenter og den aktuelle skole/skoleeier.

Nettbasert fjernundervisning:

Undervisningen er timeplanfestet, og er mellom 08.15 – 14.40 (mandag – fredag). Skoleruten for elever ved fjernundervisningen er laget med utgangspunkt i Kautokeino kommunens grunnskoles skolerute. Med skolestart i uke 33 og hospitering i uke 36 på høsten og på våren uken rett etter påske.

Hospitering:

Dette er et tilbud som skolen, foreldrene og eleven kan velge om de ønsker. Skolen, i samråd med foreldre/elev, bestemmer om eleven deltar på hospitering.

Om det er krysset av i kontrakten for 1 eller 2 hospiteringer er dette bindende, skolen må dekke disse utgiftene selv om eleven ikke deltar på hospiteringene. Timer ved hospitering kan ikke tas i etterkant.

Hospitering på høsten er i **uke 36 i 2023** Hospitering på våren er i **uken etter påske**

Det er mulig å velge bare en av hospiteringsukene enten høst eller vår som eleven deltar på.

For de som velger hospitering er timene til hospitering er inkludert i årstimene for nordsamisk opplæring. 2 uker pr. skoleår, 1 uke høstsemesteret og 1 uke vårsemesteret. Hospiteringen er tilsammen 37 årstimer.

(Det vil si at tildelte årstimer minus hospiteringstimer er antall nettundervisning som eleven får. Eks. 87 årstimer - 37 timer hospitering (høst/vår) = 50 timer nettundervisning. Som er i timeplanen 2 x45 minutter per uke).

For de som velger bort hospitering, så har ikke elevene undervisning de to ukene det er hospitering.

Kautokeino kommunes ansvar:

Kautokeino kommune har arbeidsgiveransvar for lærer, og dekker utgifter knyttet til. Kautokeino kommune er ansvarlig for elevens opplæring i samisk språk. Lærer kontakter skolen for oppsett av timeplan, bokliste og har kontakt med elevens/elvenes kontaktlærer samt foreldre ang nordsamisk fjernundervisning. Timeplanen lages i samråd med den enkelte lærer for elevene. Elev/foreldre vil motta fagplaner ved oppstart av skoleåret, og halvårsevalueringer i desember og juni sendes kontaktlærer for eleven.

Nettundervisning for elever i klassetrinnene 1-4 klasse (alle nivå):

Legges opp til 2 x45 minutters økter 2 ganger i uken

Fravær: Kautokeino kommune er ansvarlig for å sette inn vikar ved nettlærerens fravær, og belastes også vikarutgifter.

Refusjonskrav: Refusjonskrav på **kr 990 pr time** ettersendes to ganger pr. skoleår (hvert halvt år).

Hjemkommunes ansvar:

Elevens hjemkommune/skole er pliktig å legge til rette for undervisning i egnede lokaler (kontor eller klasserom), ordne med læremateriell, egen pc med headset mus og installere samiske bokstaver på tastaturet.

Hjemkommune/skole vil få tildelt aktuelt tidspunkt for når undervisning kan finne sted, og skolen bes om å bekrefte undervisningstidspunkt. Skole /kontaktlærer/assistent har ansvar for at eleven/elevene er tilstedte foran pc når undervisningen begynner med utstyr for nettundervisning.

Hjemkommunen/skolen er ansvarlig for dekning av reiseutgifter og opphold i forbindelse med hospitering.

Fravær: Dersom eleven har fravær, og ikke møter til planlagt undervisningstid vil utgiftene løpe. Skole /kontaktlærer/assistent har ansvar for å gi fjernundervisningslærer beskjed om eleven er borte.

Oppsigelse av kontrakten

Det er 3 måneders oppsigelse av kontrakt. Skole/kommune betaler fra første time som eleven har fått tildelt startdato for undervisningen.

Hjemskolen ordner for elev/elevene utstyr til fjernundervisning:

Plattform ; TEAMS

Kravspesifikasjon til PC

- Windows 10 (1909)
- 8 GB RAM
- 2 GHz prosessor (Quad-core)
- 10 GB ledig plass på harddisk

Ekstra utstyr

- Minnepinne
- Datamus
- Webkamera sertifisert for Skype/Teams
- Øretelefon med mikrofon sertifisert for Skype/Teams
- Bøker , skrivebøker

Programvare

- Samiske fonter/skrift:

<http://divvun.no/no/keyboards/desktopindex.html#Tastatur+for+Windows>

- Microsoft Teams